

## UAB „DOVRE FORVALTNING“ PRIVATUMO POLITIKA

Šioje privatumo politikoje (toliau – **Politika**) pateikiama pagrindinė informacija apie UAB „Dovre Forvaltning“ (toliau – **Dovre Forvaltning**) interneto svetainės lankytojų, naujienlaiškių prenumeratorių, Dovre Forvaltning klientų, jų atstovų, naudos gavėjų bei prie Dovre Forvaltning komandos siekiančių prisijungti asmenų asmens duomenų tvarkymą.

Jūsų asmens duomenų valdytojas yra Dovre Forvaltning, t. y. UAB „Dovre Forvaltning“, juridinio asmens kodas: 302589746, buveinės adresas Konstitucijos pr. 7, Vilnius, tel. +370 5 26 83 459, el. p. [info@dovreforvaltning.no](mailto:info@dovreforvaltning.no).

Iškilus bet kokiems su Politika arba Jūsų duomenų apsauga susijusiems klausimams, galite susisiekti su Dovre Forvaltning aukščiau nurodytais kontaktais.

Informuojame, jog ši Politika gali būti atnaujinama. Visais atvejais Dovre Forvaltning naująją šios Politikos versiją paskelbia savo interneto svetainėje.

### I. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS SIUNČIANT NAUJENLAIŠKIUS

Tuo atveju, jeigu Jūs prenumeruojate Dovre Forvaltning el. paštu siunčiamus naujienlaiškius, Dovre Forvaltning tvarko Jūsų asmens duomenis tiesioginės rinkodaros tikslu, t. y. minėtų naujienlaiškių siuntimo tikslu. Dovre Forvaltning naujienlaiškiuose apžvelgiamos ekonomikos ir finansų rinkų tendencijos.

Siųsdama šiuos naujienlaiškius Dovre Forvaltning asmens duomenis tvarko gauto Jūsų sutikimo pagrindu, t. y. Jums užsiprenumeravus šiuos naujienlaiškius Dovre Forvaltning interneto svetainėje. Minėtu tikslu Dovre Forvaltning tvarko šiuos Jūsų asmens duomenis – vardą, pavardę, elektroninio pašto adresą, telefono numerį.

Jūsų asmens duomenų, tvarkomų tiesioginės rinkodaros tikslu, saugojimo laikotarpis yra 3 metai nuo Jūsų sutikimo gavimo dienos, nebent tokį savo sutikimą iki šio termino pabaigos atšauksite. Suėjus minėtam terminui arba Jums atšaukus savo sutikimą Dovre Forvaltning šiuos Jūsų duomenis nustos tvarkyti.

Jūs turite teisę bet kuriuo metu atsisakyti Jums siunčiamų naujienlaiškių. Tai padaryti galite paspaudę tam skirtą nuorodą siunčiamų naujienlaiškių apačioje arba raštu (pavyzdžiui, el. paštu) informuodami Dovre Forvaltning.

### II. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS PATEIKUS UŽKLAUSAS

Dovre Forvaltning tvarko Jūsų asmens duomenis, kai susisiekiate su mumis el. paštu, pateikiate užklausas Dovre Forvaltning interneto svetainėje, Dovre Forvaltning socialinių tinklų paskirose ar bet kuriuo kitu būdu.

Jums pateikus užklausą, gautus duomenis Dovre Forvaltning tvarko siekdama tinkamai administruoti šias užklausas, užtikrinti teikiamų paslaugų kokybę, esant reikalui – vykdyti įvairius teisinius reikalavimus bei ginti teisėtus Dovre Forvaltning interesus. Minėtais tikslais Dovre Forvaltning tvarko asmens duomenis gauto Jūsų sutikimo pagrindu, t. y. Jums aktyviais veiksmais kreipiantis į Dovre Forvaltning.

Teikiant užklausą prašome laikytis bent minimalių asmens duomenų apsaugos reikalavimų: jeigu siekiamam tikslui (užklausiai, skundai, laiškui, prašymui išdėstyti) nėra būtina atskleisti tam tikrų asmens duomenų, šių perteklinių duomenų nenurodykite.

Šių Jūsų užklausoje nurodytų asmens duomenų saugojimo laikotarpis yra iki 3 metų, priklausomai nuo gautų asmens duomenų rūšies bei kitų aplinkybių. Jeigu tai yra būtina Dovre Forvaltning (ar kitų asmenų) teisių ir teisėtų interesų gynybai, tinkamam užklauso administravimui, skundo nagrinėjimui ar ginčo sprendimui, taip pat kitais teisės aktuose nurodytais atvejais – Jūsų asmens duomenys gali būti saugomi ir ilgesnį laikotarpį.

### III. LANKYMASIS INTERNETO SVETAINĖJE

Jums apsilankius Dovre Forvaltning interneto svetainėje, Dovre Forvaltning gali tvarkyti Jūsų IP adresą, taip pat kitus tinklo duomenis, jeigu juos suteikiate. Tokie duomenys yra renkami slapukų ir (ar) panašių technologinių sprendimų pagalba, vartotojų sutikimo pagrindu.

Slapukai yra mažos rinkmenos, siunčiamos į naudojamą interneto naršyklę ir saugomos Jūsų įrenginyje. Slapukai perkeliama į Jūsų kompiuterį pirmą kartą apsilankius Dovre Forvaltning interneto svetainėje. Slapukais siekiama užtikrinti patogų, saugų interneto svetainės veikimą, taip pat analizuoti interneto svetainės lankytojų įpročius. Tai leidžia geriau pritaikyti interneto svetainę jos lankytojų poreikiams. Kai kurios slapukų rūšys (būtinieji ir analitiniai slapukai) yra reikalingos interneto svetainės tinkamam funkcionavimui, tad atsisakius šių slapukų interneto svetainė gali prarasti funkcionalumą.

Dovre Forvaltning interneto svetainėje naudojami žemiau pateikiami slapukai:

Slapuko pavadinimas	Aprašymas ir rūšis	Sukūrimo momentas	Galiojimo laikas	Naudojami duomenys
<b>_ga</b>	Naudojamas atskyrimui. vartotojų Analitinis slapukas	Įėjimo į puslapį metu	2 metai	Unikalūs identifikatoriai
<b>_gid</b>	Naudojamas atskyrimui. vartotojų Analitinis slapukas	Įėjimo į puslapį metu	24 valandos	Unikalūs identifikatoriai
<b>_gat_UA-35594876</b>	Riboja prašymų, kuriuos reikia atlikti, skaičių. Analitinis slapukas	Įėjimo į puslapį metu	1 minutė	Lankytojo duomenų nesaugo
<b>has_js</b>	Tikrina, ar naršyklėje yra įjungtas JavaScript palaikymas	Įėjimo į puslapį metu	Iki interneto svetainės lango uždarymo	1
<b>_PCCID</b>	Naudojamas atskyrimui. vartotojų Analitinis slapukas	Įėjimo į puslapį metu	5 metai	Unikalūs identifikatoriai
<b>_PCCSID_202016</b>	Naudojamas atskyrimui. vartotojų Analitinis slapukas	Įėjimo į puslapį metu	20 minučių	Unikalūs identifikatoriai

Jūs galite kontroliuoti slapukų naudojimą keisdami savo interneto naršyklės nustatymus. Daugiau naudingos informacijos apie slapukus, apie tai, kaip juos kontroliuoti ir šalinti, galite rasti interneto svetainėje <http://www.allaboutcookies.org>.

### IV. KLIENTŲ, JŲ ATSTOVŲ IR NAUDOS GAVĖJŲ ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

#### Valdymo įmonės paslaugų teikimas

Dovre Forvaltning yra valdymo įmonė, veikianti pagal Lietuvos banko suteiktą licenciją. Teikdama paslaugas Dovre Forvaltning vadovaujasi Lietuvos Respublikos kolektyvinio investavimo subjektų įstatymo, taip pat kitų teisės aktų nuostatomis.

Dovre Forvaltning savo klientų (jų atstovų) asmens duomenis tvarko atitinkamų valdymo įmonės paslaugų teikimo tikslu, vykdydama su klientais sudarytas sutartis. Dovre Forvaltning gali tvarkyti šiuos savo klientų (jų atstovų) duomenis:

- Asmeninius duomenis (vardus, pavardes, profesijas, atstovaujamas bendroves ir pareigas, duomenis apie pilietybę, asmens kodus ir pan.);
- Kontaktinius duomenis (gyvenamosios vietos adresus, el. pašto adresus, telefono numerius ir pan.);
- Duomenis apie kliento žinias ir patirtį investavimo srityje;
- Finansinius duomenis (banko sąskaitų numerius, duomenis apie įsigytus fondo vienetus ir pan.);

- Kitus duomenis, kuriuos pateikiate ir kurie yra būtini atitinkamų valdymo įmonės paslaugų teikimui.

Bet kuriuo atveju Dovre Forvaltning savo klientų (jų atstovų) asmens duomenis tvarko tik tokia apimtimi, kiek tai yra būtina užtikrinant tinkamą valdymo įmonės paslaugų teikimą, taip pat Dovre Forvaltning saistančių teisinių prievolių įvykdymą.

Dovre Forvaltning saugo savo klientų asmens duomenis 10 metų nuo investicinio sprendimo priėmimo, sandorio įvykdymo, atitinkamos paraiškos pateikimo ar operacijos įvykdymo dienos, išskyrus atvejus, kai teisės aktai nustato ilgesnius tokių duomenų saugojimo terminus.

### **Prieiga prie individualios kliento paskyros**

Kiekvienas Dovre Forvaltning klientas turi galimybę prisijungti prie individualios savo paskyros. Klientai prie savo paskyros prisijungia per Dovre Forvaltning interneto svetainę, naudodamiesi jiems suteiktais unikaliais prisijungimo duomenimis.

Siekdama tinkamai administruoti šią sistemą Dovre Forvaltning taip pat tvarko savo klientų asmens duomenis, be kita ko, klientų naudotojo ID, prisijungimo slaptažodžius, kliento paraiškose ar sutartyse pateiktus duomenis, duomenis apie kliento atliktas transakcijas, turimus investicinius vienetus bei kitus duomenis. Dovre Forvaltning šiuos asmens duomenis tvarko vykdydama su klientais sudarytas sutartis.

Administruojant individualių klientų paskyrų sistemą klientų asmens duomenys saugomi tokį pat aukščiau nurodytą laikotarpį, t. y. 10 metų nuo investicinio sprendimo priėmimo, sandorio įvykdymo, atitinkamos paraiškos pateikimo ar operacijos įvykdymo dienos, išskyrus atvejus, kai teisės aktai nustato ilgesnius tokių duomenų saugojimo terminus.

### **Pinigų plovimo ir teroristų finansavimo prevencija**

Dovre Forvaltning tvarko savo klientų, jų atstovų ar naudos gavėjų asmens duomenis vykdydama Lietuvos Respublikos pinigų plovimo ir teroristų finansavimo prevencijos įstatymo (toliau – **Įstatymas**) nuostatose išdėstytus reikalavimus. Prieš pradėdant dalykinius santykius Dovre Forvaltning privalo nustatyti savo klientų, jų atstovų bei naudos gavėjų tapatybę. Taigi, Jūsų asmens duomenis šiuo tikslu tvarkyti yra būtina, kad būtų įvykdyta Dovre Forvaltning atžvilgiu taikoma Įstatymo nustatyta teisinė prievolė.

Įprastai Įstatymo reikalaujamus asmens duomenis mums tiesiogiai pateikiate Jūs, tačiau Dovre Forvaltning taip pat turi teisę kliento, jo atstovo ar naudos gavėjo tapatybę nustatyti tiesiogiai jiems nedalyvaujant, Įstatymo nustatyta tvarka ir pagrindais gaunant reikalingą informaciją iš kitų finansų įstaigų bei įpareigotųjų subjektų.

Dovre Forvaltning Jūsų asmens duomenis saugoja pagal Įstatymo reikalavimus, t. y. 8 metus nuo sandorių ar dalykinių santykių su klientu pabaigos dienos. Tam tikrais Įstatymo nustatytais atvejais kai kurie asmens duomenys saugomi trumpesnę terminą (pavyzdžiui, dalykinių santykių su klientu korespondencija saugoma 5 metus).

## **V. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS PERSONALO ATRANKOS TIKSLU**

Dovre Forvaltning gali tvarkyti Jūsų asmens duomenis personalo atrankos tikslu, jeigu Jūs pateikėte informaciją apie save (pavyzdžiui, savo CV, motyvacinį laišką) kandidatuodami į darbo poziciją. Personalą atrankos tikslu Dovre Forvaltning gali tvarkyti Jūsų asmens duomenis Jūsų sutikimo, išreikštu pateikiant šiuos duomenis, pagrindu.

Jūsų pateiktų asmens duomenų saugojimo terminas priklauso nuo konkrečios vykdomo personalo atrankos proceso termino. Pasibaigus vykdomai atrankai, Dovre Forvaltning Jūsų asmens duomenų nebentvarkys, nebent Jūs dėl to išreikšite atskirą sutikimą.

Atkreipiame dėmesį, kad tuo atveju, kai Jūs atsiunčiate savo CV, motyvacinį laišką ar kitus asmens duomenis mūsų interneto svetainėje nurodytu elektroniniu paštu mums nepaskelbus atrankos, mes turime teisę tokius Jūsų duomenis saugoti ir naudoti vėlesnių personalo atrankų tikslais iki 1 metų.

Prašome laikytis bent minimalių asmens duomenų apsaugos reikalavimų ir mums neteikti perteklinės, su Jūsų kandidatūra nesusijusios informacijos.

## VI. ASMENS DUOMENŲ GAVĖJAI

Dovre Forvaltning gali pasitelkti tam tikrus duomenų tvarkytojus (t. y. tam tikrus paslaugų teikėjus) Jūsų asmens duomenų tvarkymui. Tokie duomenų tvarkytojai galėtų būti duomenų saugojimo paslaugas teikiančios įmonės, programinę įrangą kuriančios ir palaikančios įmonės, ryšio paslaugas teikiančios įmonės, veiklos internete analizę atliekančios įmonės, kiti paslaugų teikėjai. Šiems Dovre Forvaltning pasitelkiamiems duomenų tvarkytojams Jūsų asmens duomenys gali būti atskleidžiami tik tiek, kiek tai yra būtina atitinkamų jų paslaugų teikimui.

Papildomai atkreipiame dėmesį, kad bendravimo realiu laiku paslaugos Jums teikiant užklaudas mūsų tinklalapyje teikėjas yra Pure Chat, Inc. – įmonė įsisteigusi Jungtinėse Amerikos Valstijose (JAV). Ne Europos ekonominės erdvės (EEE) valstybėse asmens duomenų tvarkymui gali būti nustatyta mažesnė apsauga nei EEE valstybėse. Šiuo metu egzistuojantis Europos Sąjungos (ES) mastu priimtas sprendimas dėl tinkamo lygio apsaugos užtikrinimo duomenis perduodant į JAV (angl. *EU-US Privacy Shield*) neapima visų JAV įsisteigusių įmonių (tuo pačiu neapima ir minėto paslaugų teikėjo). Be to, šiam konkrečiam paslaugų teikėjui taip pat nėra nustatytos tinkamos apsaugos priemonės Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (Nr. 2016/679) prasme. Dėl šių priežasčių, interneto svetainės lankytojai, kurie nepageidauja, jog jų asmens duomenys būtų tvarkomi pasitelkiant šį teikėją, turėtų bendravimo realiu laiku platforma (Pure Chat) nesinaudoti ir su mumis susisiekti kitu jiems priimtinu būdu (pavyzdžiui, el. paštu, telefonu).

Teikdama valdymo įmonės paslaugas Dovre Forvaltning gali perduoti tam tikrus savo klientų asmens duomenis kitiems duomenų gavėjams, pavyzdžiui, depozitoriumui, Lietuvos bankui, audito paslaugas teikiantiems asmenims ir pan. Pagaliau, pinigų plovimo ir teroristų finansavimo prevencijos tikslu Įstatyme nustatyta tvarka ir atvejais Dovre Forvaltning klientų, jų atstovų ir (ar) naudos gavėjų asmens duomenys gali būti perduodami Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnybai prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos, kitoms finansų įstaigoms, veikiančioms EEE ir už jos ribų. Visais atvejais Dovre Forvaltning deda protingas pastangas užtikrinti, jog įgyvendinant Įstatymo reikalavimus klientų, jų atstovų ir (ar) naudos gavėjų asmens duomenys nebūtų prarasti ar neteisėtai naudojami.

## VII. JŪSŲ, KAIP DUOMENŲ SUBJEKTŲ, TEISĖS

Savo asmens duomenų atžvilgiu Jūs turite žemiau nurodytas teises:

- susipažinti su savo asmens duomenimis ir su tuo, kaip jie yra tvarkomi. Jūs turite teisę gauti Dovre Forvaltning patvirtinimą, ar Dovre Forvaltning tvarko Jūsų asmens duomenis, o taip pat teisę susipažinti su tvarkomais Jūsų asmens duomenimis ir kita su tuo susijusia informacija.
- Reikalauti ištaisyti neteisingus, netikslius arba neišsamius duomenis. Jeigu Jūs manote, kad Dovre Forvaltning tvarkoma informacija apie Jus yra netiksli ar neteisinga, Jūs turite teisę reikalauti šią informaciją pakeisti, patikslinti ar ištaisyti.
- Reikalauti ištrinti savo asmens duomenis. Esant tam tikroms teisės aktuose įvardintoms aplinkybėms (kai asmens duomenys tvarkomi neteisėtai, išnyko duomenų tvarkymo pagrindas ir kt.), Jūs turite teisę prašyti, kad Dovre Forvaltning ištrintų Jūsų asmens duomenis.
- Reikalauti apriboti savo asmens duomenų tvarkymą. Esant tam tikroms teisės aktuose įvardintoms aplinkybėms (kai asmens duomenys tvarkomi neteisėtai, Jūs užginčijate duomenų tikslumą, Jūs pateikėte prieštaravimą dėl duomenų tvarkymo Dovre Forvaltning teisėto intereso pagrindu ir kt.), Jūs taip pat turite teisę prašyti, kad Valdytojas apribotų Jūsų duomenų tvarkymą.
- Reikalauti perkelti savo asmens duomenis kitam duomenų valdytojui arba pateikti tiesiogiai Jums patogia forma. Duomenis, kuriuos Dovre Forvaltning tvarko pagal Jūsų sutikimą ir kurių tvarkymas atliekamas taikant automatizuotas priemones, Jūs turite teisę perkelti kitam duomenų valdytojui.

- Teisę nesutikti su Jūsų asmens duomenų tvarkymu, jei jie tvarkomi teisėto intereso pagrindu, išskyrus atvejus, kai yra teisėtų priešasčių tokiam tvarkymui arba siekiant pareikšti, vykdyti ar apginti teisinius reikalavimus.
- Tais atvejais, kai Jūsų asmens duomenys yra tvarkomi atskiro sutikimo pagrindu, turite teisę bet kuriuo metu atšaukti duotą sutikimą savo asmens duomenų tvarkymui. Tokiu atveju Jūsų sutikimu grindžiamas duomenų tvarkymas bus nutrauktas.

Norėdami įgyvendinti šias savo teises, taip pat bet kokiais kitais duomenų tvarkymo klausimais galite susisiekti su Dovre Forvaltning šioje Politikoje aukščiau nurodytais kontaktais. Jeigu manote, kad Jūsų asmens duomenys yra tvarkomi neteisėtai ar yra pažeidžiamos Jūsų teisės, susijusios su asmens duomenų tvarkymu, turite teisę kreiptis į Valstybinę duomenų apsaugos inspekciją ir dėl to pateikti skundą. Visgi visais atvejais rekomenduotina prieš teikiant priežiūros institucijai oficialų skundą pirmiausia susisiekti su Dovre Forvaltning.